

# MEC-EDUPAZ

## REVISTA NO. XIX

10 ANIVERSARIO  
Patrimonio

**PATRIMONIO:**  
Economía Cultural y Educación para la Paz  
**MEC-EDUPAZ**



### Artículos Arbitrados:

1.-Mercantilización del Patrimonio Cultural Inmaterial En la China Contemporánea.  
Junjie Su, Da Fang, Yunnan University, Kunming, China.

2.-La Mina de Plata Huantajaya de Tarapaca, Chile: La ruta de la Plata en los Andes Centrales del Sur y el Rescate de las Antiguas Identidades Mineras y Tradiciones Artesanales en Plata.  
Angel Cabeza Monteiro, Universidad de Tarapacá, Iquique, Chile.

3.-Las Celebraciones Tradicionales Marianas en México: Patrimonio Cultural que Permanece.

Raúl Enrique Rivero Canto, Universidad Marista de Mérida, México.

4.-Memorias Colectivas de la Fe Cristiana a Través de San Martín de Tours: desde Giras a Lugares y Acciones Europeas Actuales.  
Hee Sook Lee, Niinioja

ICICH-ICOMOS Scientific Committee

5.-Los Materiales a través de la Lente Simbólica: El Significado del Vidrio en la Arquitectura Occidental.  
Monica Alcindor, Escola Superior Gallaecia, Portugal

6.-Disyuntivas entre "Cultura-Natura" Vs "Comercio" Megaproyecto Turístico del Tren Transistmico Maya y su Impacto Patrimonial y Urbano en el Sureste de México.

Graciela Aurora Mota Botello, Universidad Nacional Autónoma de México, México.  
7.-¿Es el "Turismo Auténtico" un Medio para Preservar el Patrimonio Cultural Vivo? Un Estudio de Caso en Old Akko, Israel.

Shelley-Anne Peleg, Universidad de Haifa, Israel

8.-El Mosaico de las Costumbres Populares en Las Expresiones Rituales:

Performance de Los Generales Principales del Templo Hsinchuang Dizang

Chao-Shiang Li, Yung-Sheng Hsu, University Of Technology, Taiwan, China.

9.-Patrimonio Cultural Inmaterial y Narrativas de Mujeres: Un Estudio de Caso de la Región de Jammu, India.  
Mrinalini Atrey, University of Jammu, India

10.-Declaraciones Asertivas y Paisajes Culturales Indígenas: Apoyo a la Gobernanza Tradicional Indígena en Canadá a través del Patrimonio Cultural Inmaterial.  
Agnieska Pawlowska-Mainville, Universidad de Northern British Columbia, Canadá

### Autores

1. Junjie Su, Da Fang, China  
2. Ángel Cabeza Monteiro, Chile

3. Raúl Enrique Rivero Canto, México  
4. Hee Sook Lee, Niinioja, Noruega  
5. Mónica Alcindor, Portugal.  
6. Graciela Aurora Mota Botello, México  
7. Shelly-Anne Peleg, Israel.  
8. Chao-Shiang Li, Patrick & Yung-Sheng Hsu, China

### Documentalia

Borrador de la Carta sobre Patrimonio Cultural Inmaterial del ICOMOS Internacional, 2019. ICICH

### Convocatorias 2021

1. Servicio Social Interdisciplinario MEC-EDUPAZ UNAM.  
2. Otras Convocatorias  
3. Difusión Cultural, UNAM



## **A Todos los Miembros y Lectores del ICICH.**

### **Felicitaciones!**

Como Presidente del ICICH (2017-2020), estoy encantada de presentar una revista en cooperación del ICICH y el Programa MEC-EDUPAZ (*Patrimonio Cívico Cultural y Combate a la Pobreza*) de la UNAM, publicada en Marzo 2021.

Esta revista es el resultado del intercambio de los conocimientos aportados por nuestros diez miembros expertos del ICICH sobre el tema que nos aglutina a todos: "Patrimonio Cultural Inmaterial".

En esta ocasión, agradezco a la Dra. Graciela A. Mota Botello, Coordinadora de MEC-EDUPAZ y su amable gesto de haber compartido este esfuerzo para publicar nuestros artículos.

Hubo una gran preparación para la publicación de la Revista ICICH. En primer lugar, nuestro intercambio comenzó con la Reunión General Anual del ICOMOS en Marrakech, Marruecos 2019. Desde entonces, hubo convocatorias para enviar los artículos, resúmenes, revisiones completas de los mismos y traducciones al español.

Sin el total entusiasmo por la cooperación final y paciencia de todos nuestros autores iniciales, la publicación final es el mejor resultado posible. Gracias a todos los autores, revisores y traductores!!!

La Revista ICICH-MEC-EDUPAZ, se compone de diez artículos de investigación cubren diferentes temas que son: Memorias Colectivas, Materias Primas, Digitalización, Indigenismo, Paisaje Cultural, Materialidad, Narrativas, Rituales y Turismo. Debido a su estrecha relación con el manejo y salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial, todos los artículos refieren diversas peculiaridades del PCI, sus formas de interpretación.

- Agnieszka Pawlowska-Mainville (Canadá): Declaraciones Asertivas y Paisajes Culturales Indígenas: Apoyo a la Gobernanza Tradicional Indígena en Canadá a Través del Patrimonio Cultural Inmaterial.
- Ángel Cabeza Monteiro (Chile): La Mina de Plata Huantajaya de Tarapacá, Chile: La Ruta de la Plata en los Andes Centrales del Sur y el Rescate de las Antiguas Identidades Mineras y Tradiciones Artesanales en Plata.
- Chao-Shiang Li & Yung-Sheng Hsu (Taiwan): El Mosaico de Costumbres Populares en las Expresiones Rituales: Performance de los Generales Principales del Templo Hsinchuang Dizang.

- Graciela A. Mota Botello (México): Disyuntivas entre “Cultura-Natura” vs “Comercio” Megaproyecto Turístico del Tren Trans-ístmico Maya e Impacto Urbano en el Sureste de México.
- Hee Sook Lee-Niinioja (Norway): Memorias Colectivas de la Fe Cristiana a través de San Martín de Tours: desde Giras a Lugares y Acciones Europeas Actuales.
- Junjie Su & Da Fang (China): Mercantilización del Patrimonio Cultural Inmaterial en la China Contemporánea.
- Monica Alcindor (Portugal): Los Materiales a Través de La Lente Simbólica: El Significado del Vidrio en La Arquitectura Occidental.
- Mrinalini Atrey (India): Patrimonio Cultural Inmaterial y Narrativas de Mujeres: Un Estudio de Caso de la Región de Jammu, India.
- Raúl Enrique Rivero Canto (México): Las Celebraciones Tradicionales Marianas en México: Patrimonio Cultural Inmaterial que Permanece.
- Shelley-Anne Peleg (Israel): ¿Es el "Turismo Auténtico" un Medio para Preservar el Patrimonio Cultural Vivo? Un Estudio de Caso en Old Akko, Israel.

*Ha sido un placer trabajar con todos los autores y sus artículos en estos años.*

*Esperemos más oportunidades en breve, para el intercambio de nuestros conocimientos!*

**Hee Sook Lee-Niinioja, Ph.D.**  
**Presidente (2017-2020).**

ICOMOS-ICICH

(Consejo Internacional de Monumentos y Sitios  
-Comité Internacional de Patrimonio Cultural Inmaterial).



## REVISTA NO. XIX

### INTRODUCCION A LA PUBLICACION

*GRACIELA A. MOTA BOTELLO*

Haber llegado a la luz de la publicación del presente número es ya, todo un éxito. De aquella idea que surgió en el marco de la Conferencia Internacional de del ICOMOS en Marruecos, cuando con Hee Sook Lee, acordamos publicar un número de colaboración conjunta entre el ICICH- ICOMOS, y la Revista MEC-EDUPAZ de la UNAM.

¡vaya que desde entonces han pasado muchas cosas!

En primer lugar, los impactos que la inédita pandemia del SARS COVID 19 han tenido a la fecha, han obligado a que los especialistas evalúen muy sinceramente las disyuntivas que el patrimonio cultural posee, y sobre todo, cuál es el papel que cada vez más aporta el patrimonio cultural inmaterial (PCI) en este contexto, para lograr superar una crisis tan profunda que tan radicalmente ha incidido en el deterioro social y cultural de nuestras sociedades.

En segundo lugar, haber logrado aparecer -a partir de este momento-, como una Revista de investigación interdisciplinaria universitaria con un dominio y plataforma universitaria propia, nos ha llevado a considerar, que si el presente número aparece

como un volumen monográfico de aniversario.

Es porque también, debe celebrarlo junto con la DGTIC (Dirección General de Tecnologías de la Información y Comunicación de la UNAM) y la Facultad de Psicología, por haber dado el soporte durante los 10 años de publicación interrumpida, en respuesta a las metas que poseía la aquella entonces nueva generación de revistas electrónicas de la UNAM desde el 2011 a la fecha.

Los esfuerzos por institucionalizar la debida preservación de todos los acervos de la Revista en esta nueva etapa de consolidación, permiten que a partir e esta fecha, sean cada vez más ambiciosas las metas de divulgación de todas las ventanas del programa MEC-EDUPAZ, lo que involucra no sólo llegar al interés de nuevos públicos.

También, y a partir de estas nuevas rutas de divulgación e información, multiplicar el impacto de nuestros contenidos, -a los que se suma la información de la nueva WEB del Programa- para contribuir a afianzar una cultura más comprensible sobre el papel que juega la cultura del

patrimonio cultural en favor de superar las asimetrías de todos nuestros países. Por ende, publicar la presente edición con los esfuerzos colaborativos del Comité Científico Internacional del Patrimonio Inmaterial del ICOMOS, es un logro que se suma aniversario de la larga vida de la revista.

Cabe recordar que el numero inició con el concurso de un total de 20 artículos sometidos inicialmente a nuestra consideración y dictamen, a consideración pero al final, fueron solo la mitad los que permanecieron cumpliendo satisfactoriamente con todo el proceso de arbitraje, a través de dos o tres fases de evaluación hasta contar plenamente con la debida aprobación de sus contenidos.

A manera de introducción, y ciertos de que el idioma constituye una barrera que segrega a muchos públicos de lectores.

La presente revista No. 19 se caracteriza por un esfuerzo bilingüe de hacer llegar sus contenidos a un público de habla inglesa o castellana, con 10 artículos totalmente traducidos, cuyos resúmenes también están publicados en 6 otros idiomas.

Claro ejemplo de la diversidad que caracteriza el patrimonio cultural vivo contemporáneo, la presente edición debe ser comprendida como un caleidoscopio con diferentes escenarios de análisis, que caracterizan a diversas lentes, áreas de estudio y fuentes de información, de múltiples disciplinas del conocimiento que implícitamente aquí han quedado involucradas.

La idea de contribuir a enriquecer la cada vez mayor transversalidad metodológica e interdisciplinaria en todos los contenidos publicados. Hacen de la presente edición, un número de colección de gran interés para los estudiosos.

Cabe mencionar que si el PCI ha permanecido oculto de forma naturalizada en muchas de nuestras sociedades, es porque ha quedado diluida su debida importancia y sobre todo, su papel para contribuir como un activo en favor del mejoramiento de sociedades y actores diversos y múltiples cada vez más abiertos a aprender de sí mismos.

Los retos y disyuntivas que cada artículo ofrece para el análisis de los diversos escenarios actuales que aborda, han puesto de relevancia, que el impacto del patrimonio inmaterial en la forma como concebir la intersubjetividad del tiempo pasado y presente en cada uno sus contextos, ha sido como una especie de *continuum* de ida y vuelta, que van en una misma

especie de temporalidad circular, en la que quedan inmersos los retos y problemas que a su vez, los procesos de innovación traen consigo para este mismo PCI.

Por ende, esta misma de transformación que poseen los aludidos procesos de manifestación dinámica de la vida cotidiana, que también hacen del análisis del conflicto otro tema que cabe considerarse como intrínseco para abordar aspectos relacionados con la debida salvaguardia de los recursos patrimoniales que también subyacen ocultos en las prácticas sociales. Y como en gran parte, éstos los responsables de que una sociedad funcione o no de tal o cual manera, con la correspondencia de sus respectivos valores vigentes hasta la actualidad.

El correlato de identidad y pertenencia que rigen la ritualidad que una comunidad cultural tiene con respecto a un determinado lugar, es muy importante, para hacer visible el papel del PCI posee como un elemento vivo que reivindica elementos que indudablemente contribuyen a tender puentes de la cultura con muchos y diversos ámbitos cotidianos. Más aún cuando su papel, incide en beneficio de alcanzar contextos sociales más armónicos en lo que respecta a la cohesión social, la naturaleza y la construcción compartida de escenarios de futuro.

A continuación se esta sesión se dirige a introducir los diferentes contenidos que se publican en el número.

Para el caso del artículo titulado: ***La Mercantilización del Patrimonio Cultural Inmaterial en la China Contemporánea.***

Junjie Su y Da Fang nos describen la manera cómo China es uno de los pocos países del mundo que a la fecha ha establecido un auténtico sistema de protección integral de su patrimonio cultural inmaterial (PCI). Además de enfatizar en la salvaguardia del PCI, China estimula la mercantilización del PCI para el desarrollo económico, particularmente en los campos del turismo y las industrias culturales. Esta se ha hecho más evidente en los últimos años a través de la integración de la cultura, el turismo y la revitalización del patrimonio cultural. Par el caso, Se ilustran algunas prácticas de mercantilización del PCI de carácter turístico en China, así como con las estrategias de difusión donde se promueven los valores en plataformas de comercialización electrónica y otros medios digitales. Dichos casos muestran como el PCI puede ser dinamizado por diferentes tipos de bienes con funciones políticas, sociales y económicas a través de la mercantilización, una vez que no sólo sustentan estos valores inmateriales propios de la sociedad contemporánea, sino que, crean otros nuevos.



Por su parte, Angel Cabeza de Chile, describe en su estudio sobre **La Mina de Plata Huantajaya de Tarapacá, Chile: La Ruta de la Plata en los Andes Centrales del Sur y el Rescate de las Antiguas Identidades Mineras y Tradiciones Artesanales en Plata**. La primera etapa de un proyecto de investigación e intervención relacionado con Huantajaya, una antigua mina de plata prehispánica y colonial ubicada en el Desierto de Tarapacá, Chile; y cómo las comunidades locales están trabajando para rescatar los valores patrimoniales de este sitio y recuperar su importancia simbólica para la historia de la región y su población. Hoy día el pueblo minero de Huantajaya ha desaparecido y sólo existen algunos restos arqueológicos, los piques de minas excavados en los cerros y la memoria de su pasado como una leyenda, junto con muchos archivos olvidados en España, Perú, Bolivia y Chile. A pesar de lo anterior, algunos de los habitantes locales quieren poner en valor este patrimonio y rescatar algunas de sus tradiciones para enriquecer su identidad cultural.

Por su parte, Raul Rivero Canto relata la manera como las **Celebraciones Tradicionales Marianas en México**: constituyen un auténtico Patrimonio Cultural Inmaterial que permanece vivo hasta nuestros días.

estas celebraciones tradicionales reúnen múltiples muestras de este patrimonio cultural inmaterial, entre las celebraciones de las ciudades y pueblos históricos destacan aquellas dedicadas a la Virgen María en sus distintas advocaciones. Tales festividades han estado presentes desde el siglo XVI y sobreviven hasta nuestros días en el siglo XXI.

La festividad de Nuestra Señora de Guadalupe reúne multitudes, que tan sólo en la Basílica en su honor en la Ciudad de México recibe anualmente más de diez millones de personas en los primeros días de diciembre. Otras poseen gran importancia cultural como la Romería de la Virgen de Zapopan que fue declarada Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad durante la XIII sesión del Comité Intergubernamental para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial de la UNESCO en 2018.

El objetivo de este trabajo es analizar cuáles son los factores que permiten que las celebraciones marianas en México se puedan adaptar a la manera de vivir contemporánea. Su principal fuente son las entrevistas y encuestas que se realizaron entre los participantes de tales celebraciones a lo largo y ancho de México.

Por su parte, Hee Sook Lee nos relata el papel de las **Memorias Colectivas de la Fe Cristiana a través de San Martín de Tours: desde Giras a Lugares y Acciones Europeas Actuales**.

San Martín de Tours (316-397) ha sido uno de los santos cristianos más venerados desde el siglo IV. A través de sus interminables viajes por Europa, dejó a los cristianos una impresión de lugares tangibles y recuerdos colectivos en acciones presenciadas en la peregrinación. Nació en Panonia de padres paganos y se unió al ejército a la edad de 15 años. Cuando dividió su manto en Amiens para un moribundo de frío en 337, se convirtió al cristianismo. Los primeros abades de Cluny promovieron el culto de Martin como modelo para la vida religiosa. La lectura de Saint Martins Vita en Vézela estaba dirigida a un público monástico.

La Ruta Cultural Europea de San Martín de Tours conecta las tres rutas del continente y redescubre el patrimonio cultural, social, sostenible y turístico. Plantea cuestiones relacionadas con el patrimonio cultural material e inmaterial, en particular la memoria colectiva, cuyo término se denomina “memoria social” y se refiere a cómo las personas recuerdan las cosas a través de una lente social.

Dicha contribución examina la memoria colectiva de San Martín que se ha transmitido a los cristianos europeos a través de generaciones. La Ruta Cultural San Martín del Siglo XXI tiene más explicaciones.

En su sofisticado artículo de Mónica Alcindor de Portugal sobre **Los Materiales a Través de la Lente Simbólica: El Significado del Vidrio en la Arquitectura Occidental**.

Describe como los edificios, técnicas y materiales con los que se han creado y definido espacios y volúmenes forman parte del patrimonio arquitectónico, considerándose patrimonio

material. Sin embargo, un análisis más detenido permite captar que se trata de mucho más que patrimonio material ya que en realidad es la petrificación de un momento cultural. Una de las claves de comprensión es el significado del patrimonio material como resultado de una estructura social que organiza y orienta los modos de producción, las prácticas cotidianas, los estilos de vida y sus significados.

En este artículo, se pretende concentrar la manera como la atribución de significados a los materiales, es primordial enfocarse en los aspectos intangibles que gobiernan la selección de materiales también.

Se aborda el estudio del significado simbólico del vidrio a lo largo del tiempo en la arquitectura a través de una revisión de la literatura.

La intención es abrir la lente a través de la cual todas estas cuestiones materiales buscan incorporar un punto de vista holístico, es decir, una forma de analizar que permita reconstruir la totalidad de relaciones entre las personas y sus productos ya que cualquier diseñador crea y construye sus objetos imbuidos de la formas de acciones sociales existentes en las prácticas cotidianas que se ubican siempre en un espacio y tiempo y por tanto en un marco de condiciones políticas, sociales y económicas.

Respecto de las disyuntivas actuales que prevalecen en torno a la relación entre “**Cultura-**

### **Natura” vs “Comercio”. Mota Botello describe el ejemplo del Megaproyecto Turístico del Tren Trans-ístmico Maya y su Impacto Patrimonial y Urbano que tiene en el Sureste de México.**

En este artículo la autora propone una evaluación integral del mega Proyecto del Tren Maya en Yucatán, México, partir de: 1) el impacto de la construcción y operación de la línea ferroviaria 2) el entorno de la vida maya 3) la antigua cultura, religión y arquitectura mayas 4) la vida contemporánea 5) el megaproyecto del tren maya 6) La zona de conflicto 7) los desafíos entre el desarrollo económico y la cotidianidad indígena tradicional 8) perspectiva de protección del patrimonio inmaterial de los mayas como alternativa a las mejores prácticas en su conjunto a a partir de abordar el “tren”, las “comunidades” y el “desarrollo urbano” Para determinar como es que en busca de prosperidad, justicia y diversidad, los efectos marginales causados por el tren, -particularmente en las áreas críticas de su tramo- afectarán el carácter de su habitabilidad, cosmovisión y congruencia con los estilos de vida que se concentran en su conjunto como un patrimonio que reúne la memoria colectiva, hábitos alimenticios, gobernanza tradicional y carácter asociativo del paisaje cultural. Para describir como la falta de estrategias participativas rigurosas de consulta a la población, han

aumentado la desafortunada confrontación entre las decisiones colectivas la construcción del ferrocarril y el esclarecimiento de los riesgos derivados de la relación de “cultura-natura”, “economía-innovación” e “transferencia tecnológica” en México.

En el artículo titulado **¿Es el "Turismo Auténtico" un Medio para Preservar el Patrimonio Cultural Vivo? Un Estudio de Caso en Old Akko, Israel**. Shelly Anne Peleg, asienta que su objetivo fue cuestionar la idea de autenticidad en la industria turística, utilizando la Ciudad Vieja de Akko (norte de Israel) como estudio de caso. Al cuestionar la capacidad del turismo para servir como herramienta para preservar el patrimonio cultural vivo.

¿Existe "autenticidad" en el turismo? ¿Es el turismo de base cultural un medio de preservar el patrimonio inmaterial? ¿El patrimonio de base cultural recrea el patrimonio, inventa el patrimonio o es solo un medio para crear experiencias?. Este "Patrimonio Vivo" está vinculado a la comunidad actual de la ciudad y representa la "continuidad" de tradiciones y prácticas que comprenden dimensiones vivas y la continuidad de tradiciones, habilidades y artesanos.

Con algunos ejemplos aplicados a los paisajes urbanos históricos de Akko, cuestiona la capacidad de las nuevas iniciativas turísticas como medio para preservar este patrimonio y el

espíritu de la ciudad.

Para los expertos en turismo, estas experiencias a menudo se consideran un medio para presentar aspectos raros del patrimonio cultural. Para las autoridades, estas experiencias son consideradas como nuevos recursos y herramientas de desarrollo. Para los lugareños, estas son nuevas oportunidades económicas. Entonces, ¿es esta una situación en la que todos ganan? ¿Son estas iniciativas un medio para preservar y salvaguardar los auténticos valores del patrimonio inmaterial y el espíritu único de la ciudad?

En el artículo sobre ***El Mosaico de Costumbres Populares en las Expresiones Rituales: Performance de los Generales Principales del Templo Hsinchuang Dizang***. Chao-Shiang Li y Yung-Sheng Hsu de la Universidad Tecnológica de Taiwan, China. Nos describen como los templos taiwaneses celebran sus desfiles en los aniversarios de las divinidades según fechas determinadas por el calendario lunar. Estos relevantes desfiles y rituales son el patrimonio intangible esencial de la cultura de Taiwán. Son los personajes inequívocos del folclore, pero también las claras figuras que han sido ampliamente adaptadas en dramas, animaciones y videojuegos en la cultura popular de Taiwán.

A través de la técnica del seguimiento de la captura óptica del movimiento, se digitaliza la locomoción y la actuación de las formaciones en los desfiles en información de 3D en movimiento. El resultado obtenido permite una mejor aplicación en los programas educativos, animaciones, actuación interactiva, así como el propósito de una mejor conservación del patrimonio cultural inmaterial en el mundo post-COVID-19.

Respecto del complejo artículo sobre el ***Patrimonio Cultural Inmaterial y Narrativas de Mujeres: Un Estudio de Caso de la Región de Jammu, India***.

Mrinalini Atrey presenta el estudio de caso de la región de Jammu (Jammu y Cachemira), India, como parte un dominio desconocido con respecto a las narrativas de mujeres. A partir de mapear las prácticas del patrimonio inmaterial, - exclusivamente del dominio de las mujeres-, muestra que se puede construir una narrativa sobre las mujeres en la región de Jammu al comprender su papel en la

retransmisión de su legado y también en la recreación del propio patrimonio inmaterial, a través del papel de sus diversas representaciones en los rituales, la elaboración de artesanías, habilidades culinarias y uso de los recursos locales que permiten construir su narrativa desde nuevas perspectivas. Respecto del artículo sobre ***Declaraciones Asertivas y Paisajes Culturales Indígenas: Apoyo a la Gobernanza Tradicional Indígena en Canadá a Través del Patrimonio Cultural Inmaterial***. Agnieszka Pawlowska-Mainville analiza los recursos de gobernanza tradicional que poseen los paisajes culturales indígenas, desde el marco del patrimonio cultural inmaterial (PCI) la manera como desde su perspectiva, puede fungir como mecanismo estratégico de apoyo a la territorialidad y los derechos indígenas en Canadá. Este excelente trabajo explica cómo el papel de los estilos tradicionales de la gobernanza (usos y costumbres), son una medida subyacente que permite afirmar los derechos sobre la tierra y los medios de vida sostenibles, por lo que constituyen un elemento sustantivo de afirmación del patrimonio cultural indígena. Y muestra como el uso ininterrumpido de la tierra así como la forma tradicional de gobernarse, es lo que permite caracterizar los valores, conocimientos, prácticas y tradiciones locales, así como las técnicas de gestión de la tierra y concluye con una discusión que aborda las políticas de reconocimiento de todos estos elementos como un auténtico patrimonio cultural indígena.

En las siguientes secciones, la de ***Autores*** y la de ***Documentalia***, cabe mencionar que esta edición profundizar en la trayectoria de los expertos ICICH y se honra en publicar las tres versiones del borrador de la reciente Carta Internacional de Patrimonio Inmaterial que ICICH ha postulado para ser reconocida ante la comunidad internacional del ICOMOS.

Basta terminar reiterando todo nuestro reconocimiento a los traductores y acompañantes de ICICH para lograr el presente número y por supuesto al incansable equipo editorial MEC-EDUPAZ.

Una vez más, MUCHAS GRACIAS!!

Graciela Mota